

NEXO CAUSAL*

Andrea L. BERLOWE

Las normas sobre el nexo causal en los asuntos ambientales en Estados Unidos dependen de la ley particular en la cual se apoya la reclamación. A continuación se brindan algunos ejemplos:

1. La Ley Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambientales (*Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act*, CERCLA) se promulgó para rehabilitar sitios de residuos tóxicos abandonados, inactivos o defectuosos, así como para brindar respuestas de emergencia a los derrames de dichos residuos. El fundamento en el que se basa esta ley es el de la responsabilidad objetiva, conforme a la cual el demandante no necesita probar que la parte potencialmente responsable (PPR) actuó negligentemente (42d USC, § 9601[32]). Los tribunales de Estados Unidos han determinado de manera uniforme que, en el caso de dos o más personas que hayan contribuido a causar un daño único indivisible, su responsabilidad será solidaria. Por lo tanto, todas y cada una de las PPR en un sitio donde el daño es indivisible podrán ser declaradas responsables del costo total de rehabilitación del lugar. Sin embargo, en el caso de daños causados a recursos naturales, el demandante debe demostrar que el agravio respecto del cual está solicitando la reparación de los daños fue “resultado” de la descarga o emisión de contaminantes (42d USC, § 9607[a][4][C]).

2. En la Ley de Agua Limpia (*Clean Water Act*, CWA), la Ley de Aire Puro (*Clean Air Act*, CAA) y la Ley de Agua Potable (*Safe Drinking Water Act*, SDWA), el fundamento utilizado es la responsabilidad objetiva conforme a la cual toda persona que infrinja alguna de las prohibiciones legislativas o reglamentarias será responsable con independencia

* 2008.

de que haya actuado con negligencia. La CWA prohíbe que las personas descarguen contaminantes desde cualquier fuente fija hacia aguas navegables de Estados Unidos, con excepción de lo dispuesto en la misma ley. De igual manera, la CAA establece normas aplicables a la emisión de diversos contaminantes atmosféricos y exige la obtención de permisos para hacerlo. Si una persona que cuenta con un permiso excede el límite de emisiones autorizadas, será civilmente responsable del incumplimiento de la CAA. En caso de determinadas infracciones causadas por negligencia excesiva o conducta intencional, se aplicarán sanciones más severas. En la aplicación de estas leyes dentro del ámbito penal, el gobierno debe demostrar que el ofensor actuó con conocimiento de causa, pero no que sabía que la conducta era ilegal.

3. La Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (*Resource Conservation and Recovery Act*, RCRA) rige lo concerniente a residuos tóxicos y desechos sólidos. El objetivo de esta ley es garantizar que las prácticas de manejo de residuos tóxicos y desechos sólidos se conduzcan de tal manera que protejan la salud humana y el medio ambiente, además de que minimicen la eliminación terrestre y la generación de estos residuos. El elemento central del sistema integral previsto en la RCRA para la reglamentación de residuos tóxicos es la prohibición del tratamiento, almacenamiento o eliminación de estos residuos a menos que se lleve a cabo de acuerdo con lo dispuesto en un permiso oficial (42d USC, § 6925[a]). A fin de determinar la responsabilidad con base en lo dispuesto en esta parte de la RCRA, Estados Unidos debe establecer los requisitos legales o reglamentarios aplicables al tratamiento, almacenamiento o eliminación de residuos tóxicos. Cuando el manejo pasado o presente de cualquier residuo pueda provocar un “riesgo inminente y sustancial” para la salud humana o el medio ambiente, el gobierno puede interponer una reclamación en contra de cualquier persona que haya contribuido a este manejo. Como sucede con la CWA, la CAA y la SDWA, no se exige que el demandante demuestre que el acusado actuó con negligencia.

CAUSATION*

Andrea L. BERLOWE

The standards for causation in environmental cases in the United States depend on the particular statute underlying the claim. The following are some examples:

1. The Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act (CERCLA) was enacted to clean up leaking, inactive or abandoned toxic waste sites and provide emergency response to spills of such waste. CERCLA uses a strict liability standard, meaning that a plaintiff need not prove that the actions of a potentially responsible party (PRP) were negligent (42d USC, § 9601[32]). United States courts have uniformly ruled that PRP liability under CERCLA is joint and several if two or more persons have contributed to a single indivisible harm. Thus, each and every PRP at a site where the harm is indivisible can be held liable for the entire cost of site cleanup. In order to pursue natural resource damages, however, a plaintiff must show that the injury for which it seeks damages “resulted” from the release (42d USC, § 9607[a][4][C]).

2. The Clean Water Act (CWA), Clean Air Act (CAA), and the Safe Drinking Water Act (SDWA) all utilize a strict liability standard such that any person who is covered by the statutory or regulatory prohibitions and violates a prohibition is liable for the violation regardless of whether that person was negligent. The CWA outlaws the discharge of any pollutant from any point source by any person into navigable waters of the United States, except in compliance with the CWA. Likewise, the CAA sets emission standards for various air pollutants and requires the holding of permits to emit them. If a person holding a permit exceeds the emissions allowed, that person is civilly liable for a violation of the CAA. Increa-

* 2008.

sed penalties are available for certain violations that resulted from gross negligence or willful misconduct. In criminal enforcement of these statutes, the government must show that the violator knowingly engaged in the underlying conduct, but not that the violator knew the conduct was illegal.

3. The Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) regulates solid and hazardous waste. The objective of the statute is to ensure that hazardous waste management practices are conducted in a manner that protects human health and the environment and minimizes the generation and land disposal of these wastes. At the heart of RCRA's comprehensive system for the regulation of hazardous wastes is a prohibition of the treatment, storage, or disposal of hazardous waste except in accordance with an authorized permit (42d USC, § 6925[a]). To establish liability under this portion of RCRA, the United States must establish the statutory requirements or regulations that applied to the defendant's treatment, storage or disposal of hazardous wastes, and that the defendant violated those requirements. Where the past or present handling of any waste may present an "imminent and substantial endangerment" to human health or the environment, the government may bring a claim against any person who has contributed to such handling. Like the CWA, CAA, and SDWA, there is no requirement that plaintiff demonstrate negligence on the part of the defendant.